



THE LOUIS ARMSTRONG MIDDLE SCHOOL

32-02 JUNCTION BOULEVARD, E. ELMHURST, NY 11369 (718) 335-7500 Fax (718)779-7186

William Fahey, Principal

Rose Del Valle, Assistant Principal House 3

Dear Parent or Guardian:

HIV/AIDS is one of the most serious health problems Americans have ever faced. Advances in medicine have made tremendous strides in keeping people infected with HIV healthy for many years. Still, it has no cure, and education is the only way we can help our students protect themselves from becoming infected.

The New York State Education Department and the New York City Department of Education (NYC DOE) require that HIV/AIDS education be provided for all students in kindergarten through grade 12. The *HIV/AIDS Curriculum* that NYC DOE developed for NYC students is developmentally and age appropriate. For example, in kindergarten, students learn how people get sick and how to get better. In 7th grade, children learn how HIV affects the immune system, the risks of alcohol and drug use, and the importance of communicating with parents/guardians or caregivers. High school lessons teach students to avoid behaviors that put them at risk for HIV, STDs and unintended pregnancy.

As a parent or legal guardian, you have the right to excuse your child from certain HIV/AIDS lessons that teach about methods of HIV/STD prevention. These "opt out" prevention lessons are identified in the *HIV/AIDS Curriculum*, which is online at <http://schools.nyc.gov/Academics/FitnessandHealth/StandardsCurriculum/HIVAIDScurriculum>, if you would like your child to be excused, you must write a letter to me stating that: Your child should not be in the classroom during the "opt out" prevention lessons; and You will teach your child about prevention at home.

Encourage your child to speak with you about HIV/AIDS. Doing so can help you reinforce your child's awareness of how HIV is transmitted, and present opportunities for you and your child to discuss how abstaining from sexual intercourse is the most important and effective way for children to protect their health and their future.

We welcome your involvement on our School Wellness Council or to coordinate PTA presentations about HIV/AIDS. Speak to your child's teacher, parent coordinator, or me about how you can support the lessons. If you have any questions regarding this program, please call me at 718-335-7500 ext. 3314.

Sincerely,

Principal



THE LOUIS ARMSTRONG MIDDLE SCHOOL

32-02 JUNCTION BOULEVARD, E. ELMHURST, NY 11369 (718) 335-7500 Fax (718)779-7186

William Fahey, Principal

Rose Del Valle, Assistant Principal House 3

Estimado padre o tutor:

El VIH/SIDA es uno de los problemas de salud más graves que los estadounidenses hayan enfrentado alguna vez. Avances en medicina han logrado un gran progreso en mantener saludables por muchos años a las personas infectadas con VIH. Pero aún no tiene cura, y la educación es la única forma en la que podemos ayudar a nuestros alumnos a protegerse de infectarse.

El Departamento de Educación del Estado de Nueva York y el Departamento de Educación de la Ciudad de Nueva York (DOE NYC) requieren que se imparta educación sobre VIH/SIDA a todos los alumnos desde jardín de infantes a duodécimo grado. El *currículo de VIH/SIDA* que el DOE de NYC ha elaborado para los estudiantes de la ciudad de Nueva York es adecuado tanto para la edad como para su nivel de desarrollo de crecimiento. Por ejemplo, en jardín de infantes los alumnos aprenden cómo se enferman las personas y cómo se alivian. En séptimo grado, los alumnos aprenden cómo el VIH afecta al sistema inmune, los riesgos del uso de alcohol y drogas, y la importancia de la comunicación con los padres/tutores o con las personas a cargo del cuidado. Las lecciones en la escuela secundaria enseñan a los alumnos a evitar conductas que pudieran ponerlos en riesgo de contraer VIH, enfermedades venéreas o de transmisión sexual (STD, por sus siglas en inglés) y embarazos no deseados.

En su calidad de padre o tutor legal, tiene el derecho de eximir a su hijo de ciertas lecciones de VIH/SIDA que enseñen sobre métodos de prevención del VIH y de las enfermedades venéreas. Estas lecciones de prevención "con beneficio de excusación" se han identificado en el *Currículo de VIH/SIDA*, el cual se encuentra en Internet en <http://schools.nyc.gov/Academics/FitnessandHealth/StandardsCurriculum/HIVAIDScurriculum>,

Si usted desea que su hijo fuera eximido, debe escribirme una carta expresando que:

- Su hijo no debe permanecer en el aula durante las clases de prevención con beneficio de excusación, y
- Que usted le enseñará a su hijo sobre prevención en su hogar.

Incite a su hijo a que le hable sobre el VIH/SIDA. Lo anterior puede ayudar a reforzar la concientización de su hijo sobre cómo se transmite el VIH, brindará la oportunidad de que usted y su hijo conversen acerca cómo la abstención de mantener relaciones sexuales es la manera más importante y eficaz que tienen los estudiantes de proteger su salud y su futuro.

Lo invitamos cordialmente a participar de nuestro Consejo de Bienestar Escolar o a coordinar presentaciones de la asociación PTA sobre VIH/SIDA. Hable con el maestro de su hijo, el coordinador de padres o conmigo acerca de cómo puede ayudar con las lecciones. Ante cualquier pregunta con respecto a este programa, sea tan amable de llamarme al 718-335-7500 ext. 3340.

Atentamente,

Director,

William Fahey